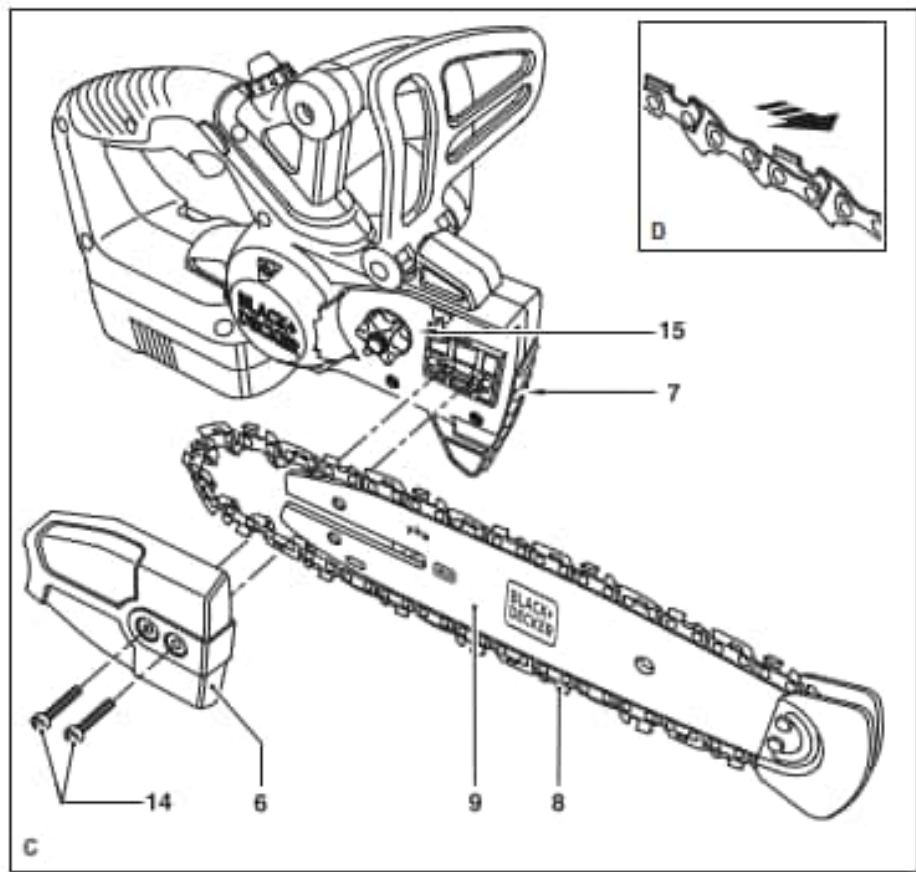
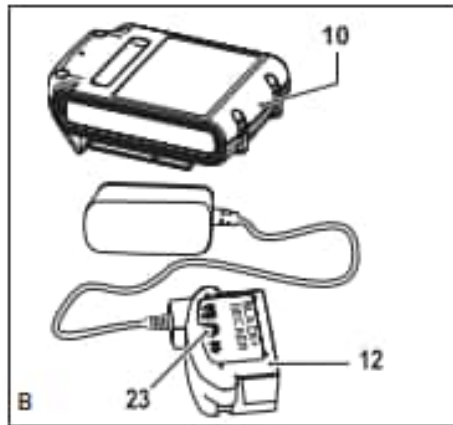
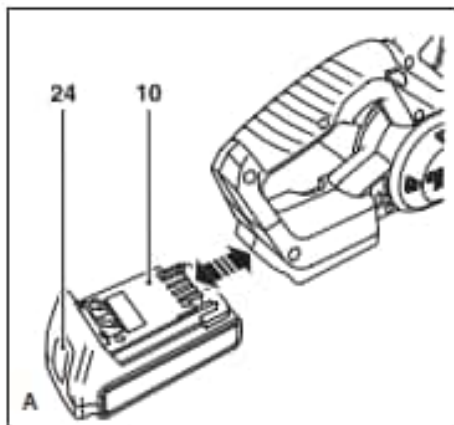
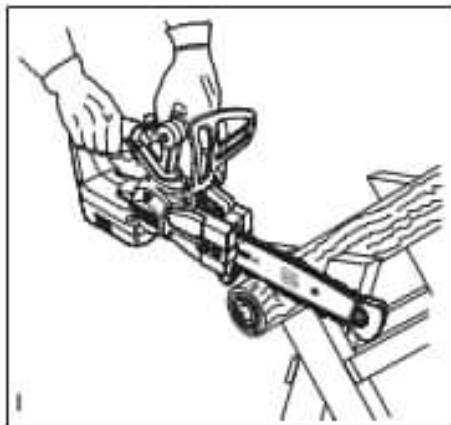
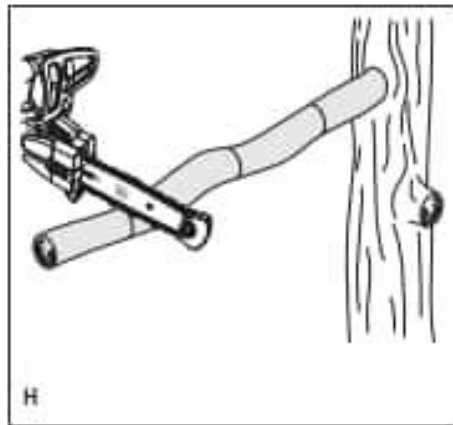
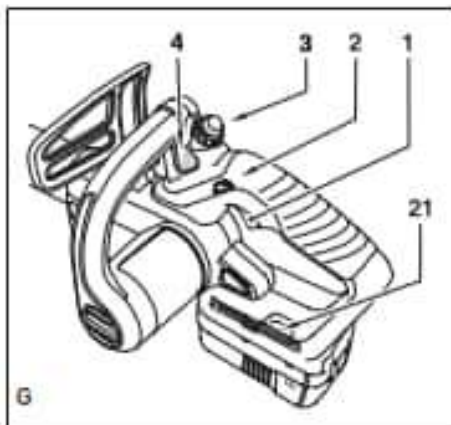
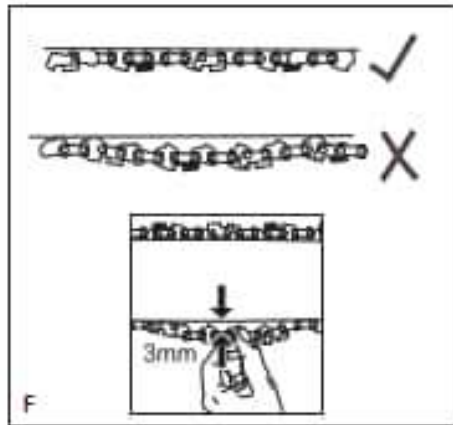
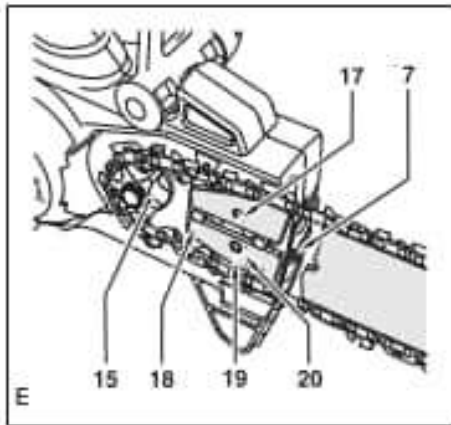


www.blackanddecker.eu

GKC1820ST1
GKC1820L20





Intended use

Your BLACK+DECKER™, GKC1820ST1, GKC1820L20 Compact Chainsaw has been designed for light duty cutting and pruning. This tool is intended for consumer use only.

Safety instructions

General power tool safety warnings



Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- #### 4. Power tool use and care
- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or**

these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
5. **Battery tool use and care**
- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
 - b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
 - c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
 - d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
 - e. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
 - f. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
 - g. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorised service providers.

Additional power tool safety warnings



Warning! Additional safety warnings for chainsaws

- ◆ **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and give the operator an electric shock.
- ◆ **Keep all parts of the body away from the saw chain when the chainsaw is operating. Before you start the chainsaw, make sure the saw chain is not contacting anything.** A moment of inattention while operating chain saws may cause entanglement of your clothing or body with the chain saw.
- ◆ **Always hold the chainsaw with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle.** Holding the chainsaw with a reversed hand configuration increases the risk of personal injury and should never be done.
- ◆ **Wear safety glasses and hearing protection. Further protective equipment for head, hands, legs and feet is recommended.** Adequate protective clothing will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the saw chain.
- ◆ **Do not operate a chainsaw in a tree.** Operation of a chainsaw while up in a tree may result in personal injury.
- ◆ **Always keep proper footing and operate the chain saw only when standing on fixed, secure and level surface.** Slippery or unstable surfaces such as ladders may cause a loss of balance or control of the chainsaw.
- ◆ **When cutting a limb that is under tension be alert for spring back.** When the tension in the wood fibres is released the spring loaded limb may strike the operator and/or throw the chain saw out of control.
- ◆ **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.
- ◆ **Carry the chain saw by the front handle with the chain saw switched off and away from your body. When transporting or storing the chainsaw always fit the guide bar cover.** Proper handling of the chain saw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.

- ◆ **Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing accessories.** Improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance for kickback
- ◆ **Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.** Greasy, oily handles are slippery causing loss of control.
- ◆ **Cut wood only. Do not use chainsaw for purposes not intended. For example: do not use the chainsaw for cutting plastic, masonry or non-wood building materials.** Use of the chainsaw for operations different than intended could result in a hazardous situation.
- ◆ **The spiked bumper may become sharp during the life of the product. Handle with care.**
- ◆ **When handling the product the chain bar may become hot, handle with care.**

Additional power tool safety warnings



Warning! Additional safety warnings for compact chainsaws.

The intended use is described in this instruction manual. Do not use the tool for purposes not intended; for example do not use the tool to fell trees. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.

- ◆ Wear close fitting and protective clothing including a safety helmet with visor/goggles, ear protectors, non-skid safety footwear, protective bib trousers and strong leather gloves.
 - ◆ Always position yourself out of the path of falling branches.
 - ◆ The safe distance between a branch to be felled and bystanders, buildings and other objects is at least 2 1/2 times the length of the branch. Any bystander, building or object within this distance is at risk from being struck by the falling branch.
 - ◆ Pre-plan a safe exit from falling branches. Ensure the exit route is clear of obstacles that would prevent or hinder movement. Remember wet grass and freshly cut bark is slippery.
 - ◆ Ensure someone is nearby (but at a safe distance) in case of an accident.
 - ◆ Do not use the tool while standing in a tree, on a ladder or on any other unstable surface.
 - ◆ Keep proper footing and balance at all times.
 - ◆ Hold the tool firmly with both hands when the motor is running.
 - ◆ Do not let the moving chain contact any object at the tip of the guide bar.
 - ◆ Start cutting only with the chain moving at full speed.
 - ◆ Do not attempt to enter a previous cut. Always make a fresh cut.
- ◆ Watch for shifting branches or other forces that could close a cut and pinch or fall into the chain.
 - ◆ Do not attempt to cut a branch when the diameter of the branch exceeds the cutting length of the tool.
 - ◆ Always remove the battery from the tool and place the chain cover assembly over the chain when storing or transporting the tool.
 - ◆ Keep the saw chain sharp and properly tensioned. Check the tension at regular intervals.
 - ◆ Switch the tool off, allow the chain to stop and remove the battery from the tool before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.
 - ◆ Only use genuine replacement parts and accessories.

Causes and operator prevention of kickback

Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.

Tip contact in some cases may cause a sudden reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator.

Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator. Either of these reactions may cause you to lose control of the chainsaw which could result in serious personal injury. Do not rely exclusively upon the safety devices built into your chainsaw. As a chainsaw user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or injury.

Kickback is the result of tool misuse and / or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- ◆ **Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the chainsaw handles. With both hands on the chainsaw, position your body and arm to allow you to resist kickback forces.** Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken. Do not let go of the chainsaw.
- ◆ **Do not overreach and do not cut above shoulder height.** This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the chainsaw in unexpected situations.
- ◆ **Only use replacement guide bars and chains specified by the manufacturer.** Incorrect replacement guide bars and chains may cause chain breakage and/ or kickback.
- ◆ **Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain.** Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.

Safety recommendations for the chainsaw

- ◆ We strongly recommend that first time users obtain practical instruction in the use of the chainsaw and protective equipment from an experienced user. Initial

practice should be completed sawing logs on a saw horse or cradle.

- ◆ We recommend that when carrying the chainsaw that you remove the battery and make sure that the saw chain is facing backwards.
- ◆ Maintain your chainsaw when not in use. Do not store your chainsaw for any length of time without first removing the saw chain and guide bar which should be kept immersed in oil. Store all parts of your chainsaw in a dry, secure place out of reach of children.
- ◆ We recommend you drain the oil reservoir prior to storage.
- ◆ Be sure of your footing and pre-plan a safe exit from a falling tree or branches.
- ◆ Use wedges to help control felling and prevent binding the guide bar and saw chain in the cut.
- ◆ Saw chain care. Keep the saw chain sharp and snug on the guide bar. Ensure the saw chain and guide bar are clean and well oiled. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

Kickback can be caused by:

- ◆ Striking branches or other objects accidentally with a tip of the saw while the saw chain is moving.
- ◆ Striking metal, cement or any other hard material near the wood, or buried in the wood.
- ◆ A dull or loose chain.
- ◆ Cutting above shoulder height.
- ◆ Lack of attention when holding or guiding the chainsaw while cutting.
- ◆ Over-reaching. Keep proper footing and balance at all times and do not overreach.
- ◆ Do not try to insert into a previous cut. As this could cause kickback. Make a fresh cut every time.
- ◆ We strongly recommend you do not attempt to operate your chainsaw while in a tree, on a ladder or on any other unstable surface. If you decide to do so, be advised that these positions are extremely dangerous.
- ◆ When cutting a branch that is under tension, be alert for spring back so that you will not be struck when the tension is released.

Avoid cutting:

- ◆ Prepared timber.
- ◆ Into the ground.
- ◆ Into wire fences, nails, etc.
- ◆ Into small sized brush and saplings because slender material may catch the saw chain and be whipped towards you, or pull you off balance.
- ◆ Do not use your chainsaw above shoulder height.
- ◆ Ensure someone is nearby (but at a safe distance) in case of an accident.
- ◆ If for any reason you have to touch the saw chain, make sure your chainsaw is disconnected from the mains.

- ◆ The noise from this product can exceed 80 dB(A). We therefore recommend you take appropriate measures for the protection of hearing

Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN 60745 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning! The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

Labels on tool

The following pictograms are shown on the tool along with the date code:



Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Do not use your saw in wet conditions or expose it to rain.

ENGLISH

(Original instructions)



Always wear head, hearing and eye protection.



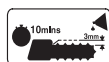
Always wear non-slip safety footwear.



Beware of falling objects. Keep bystanders away



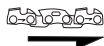
Switch the tool off. Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool.



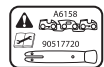
To ensure continued safe operation, check the chain tension as described in this manual after every 10 minutes of use, and adjust back to a clearance of 3 mm as required. Oil the chain after every 10 minutes of use.



Warning! Do not touch chain at the chipping ejection point



Direction of rotation of the chain.



To ensure continued safe operation, the chain and guide bar must only be replaced with original BLACK+DECKER. Replacement chain part number A6158 replacement guide bar part number 90517720.

Additional safety instructions for batteries and chargers

Batteries

- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not expose the battery to heat.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40°C.
- ◆ Charge only at ambient temperatures between 10°C and 40°C.
- ◆ Charge only using the charger provided with the appliance/tool. Using the wrong charger could result in an electric shock or overheating of the battery.
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
- ◆ Do not damage/deform the battery pack either by puncture or impact, as this may create a risk of injury and fire.

- ◆ Do not charge damaged batteries.

Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the batteries, carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact. In case of skin or eye contact, follow the instructions below.

Warning! The battery fluid may cause personal injury or damage to property. In case of skin contact, immediately rinse with water. If redness, pain or irritation occurs seek medical attention. In case of eye contact, rinse immediately with clean water and seek medical attention.

Chargers

Warning! Your charger has been designed for a specific voltage. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

Warning! Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ Use your BLACK+DECKER charger only to charge the battery in the appliance/tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- ◆ Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.
- ◆ The charger must be placed in a well ventilated area when charging.

Labels on the charger

The following symbols are found on your charger:



The charger is intended for indoor use only.



Read the instruction manual before use.

Electrical safety



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.

Features

1. On/off switch
2. Lock-off button
3. Oil cap
4. Oil reservoir
5. Front guard assembly
6. Chain cover assembly
7. Chain tension adjustment screw
8. Chain
9. Guide bar
10. Battery
11. Chain sheath
12. Charger

Assembly

Warning! Before assembly, remove the battery (10) from the tool.

Fitting and removing the battery (fig. A)

- ◆ To fit the battery (10), line it up with the receptacle on the tool. Slide the battery (10) into the receptacle and push until the battery (10) snaps into place.
- ◆ To remove the battery (10), push the release button (24) while at the same time pulling the battery (10) out of the receptacle.

Warning! To prevent accidental operation, make sure that the battery is removed and that the chain sheath (11) is in place on the saw chain (8) before performing the following operations. Failure to do this could result in serious personal injury.

Charging the battery (fig. B)

The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before. The battery may become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.

Warning! Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C. Recommended charging temperature: approx. 24 °C.

Note: The charger will not charge a battery if the cell temperature is below approximately 10 °C or above 40 °C. The battery should be left in the charger and the charger will begin to charge automatically when the cell temperature warms up or cools down.

- ◆ To charge the battery (10), insert it into the charger (12). The battery will only fit into the charger in one way. Do not force. Be sure that the battery is fully seated in the charger.
- ◆ Plug in the charger and switch on at the mains.

The charging indicator (23) will blink.

The charge is complete when the charging indicator (23)

switches to continuously on. The charger and the battery can be left connected indefinitely. The LED will switch on as the charger occasionally tops up the battery charge.

- ◆ Charge discharged batteries within 1 week. Battery life will be greatly diminished if stored in a discharged state.

Leaving the battery in the charger

The charger and battery pack can be left connected with the LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

Installing and removing the saw chain (fig. C–E, G)



Always wear protective gloves when installing or removing the saw chain (8). The saw chain is sharp and can cut you when it is not running.

- ◆ Place the tool on a firm and stable surface.
- ◆ Loosen the two Allen screws (14) using the Allen key (21) provided. Remove the Allen screws (14).
- ◆ Remove the chain cover assembly (6).
- ◆ Turn the chain tension adjustment screw (7) counter clockwise to allow the guide bar (9) to recede and to reduce the tension on the saw chain (8).
- ◆ Remove the old saw chain (8) from the sprocket (15) and the guide bar (9).
- ◆ Place the new saw chain (8) in the groove of the guide bar (9) and around the sprocket (15). Make sure that the teeth are facing the correct direction by matching the arrow on the saw chain (8) with the arrow on the chain cover assembly (6).
- ◆ Make sure that the slot (17) in the guide bar (9) is over the location pins (18) and that the hole (20) below the slot is located over the adjustment pin (19).
- ◆ Fit the chain cover assembly (6) and the 2 Allen screws (14).
- ◆ Tighten the Allen screws (14) using the Allen key (21) provided.
- ◆ Adjust the chain tension as described below.

Checking and adjusting the chain tension (fig. C–F)

- ◆ Check the saw chain tension. The tension is correct when the saw chain (8) snaps back after being pulled away 3 mm from the guide bar (9) with light force from the middle finger and thumb. There should be no 'sag' between the guide bar (9) and the saw chain (8) on the underside.

To adjust the tension:

- ◆ Loosen the 2 Allen screws (14).
- ◆ Turn the chain tension adjustment screw (7) clockwise.

Warning! Do not over-tension the chain as this will lead to excessive wear and will reduce the life of the bar and chain.

- ◆ Once the chain tension is correct, tighten the 2 Allen screws (14).

Warning! When the saw chain is new, check the tension frequently during the first two hours of use as a new saw chain stretches slightly.

Filling the oil reservoir (fig. G)

- ◆ Remove the oil cap (3) and fill the reservoir (4) with the recommended chain oil. You can see the oil level in the oil reservoir (4). Refit the oil cap (3).
- ◆ Periodically switch off and check the oil level; if it is less than a quarter full, remove the battery (10) from the tool and refill the reservoir (4) with the correct oil.

Oiling the chain (fig. G)

The saw chain (8) must be oiled before each use and after cleaning using only the correct grade of oil (cat. no. A6027).

- ◆ Lubricate the saw chain (8) by pressing the bulb on the oil cap (3) twice before making each cut, holding the bulb down for 3-4 seconds.

Use

Switching on and off (fig. G)

Warning! Let the tool work at its own pace. Do not overload. For your safety, this tool is equipped with a double switching system. This system prevents starting the tool inadvertently.

Switching on

- ◆ Press the lock-off button (2) and at the same time squeeze the on/off switch (1).
- ◆ Release the lock-off button (2).

Switching off

- ◆ Release the on/off switch (1).

Warning! Never attempt to lock a switch in the on position.

Pruning trees (fig. H)

Make sure that there are no local by-laws or regulations that would prohibit or control the pruning of the tree limbs.

Pruning should only be undertaken by experienced users there is an increased risk of the saw chain (8) pinching and kickback.

Before pruning consideration should be given to conditions affecting the direction of fall including:

- ◆ The length and weight of the branch to be cut.
- ◆ Any unusual heavy limb structure or decay.
- ◆ Surrounding trees and obstacles including overhead.
- ◆ The wind speed and direction.
- ◆ The branch being intertwined with other branches.

The operator should consider access to the tree limb and the direction of fall. The tree branch is liable to swing towards the tree trunk. In addition to the user bystanders, objects and property below the branch will be at risk.

To avoid splintering, the first cut is made in an upward direction to a maximum depth of one third the diameter of the branch. The second cut is made downwards to meet the first.

Light duty cutting (fig. I)

How you should cut depends on how the log is supported.

Use a saw horse whenever possible. Always start a cut with the saw chain (8) running and the spiked bumper in contact with the wood. To complete the cut, use a pivoting action of the spiked bumper against the wood.

- ◆ When supported along its whole length: Make a downward cut, but avoid cutting the earth as this will blunt your saw chain quickly.
- ◆ When supported at both ends: First, cut one third down to avoid splintering and second, cut again to meet the first cut.
- ◆ When supported at one end: First cut one third up to avoid splintering and second, cut down to prevent splintering.
- ◆ When on a slope: Always stand on the uphill side. When using a saw horse (fig. I):
- ◆ This is strongly recommended whenever possible. Position the log in a stable position. Always cut on the outside of the saw horse arms. Use clamps or straps to secure the workpiece.

Cleaning, maintenance and storage

Your BLACK+DECKER tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool. Unplug the charger before cleaning it.

After use and before storage

Regularly clean the ventilation slots with a clean, dry paint brush.

To clean the tool, use only mild soap and a damp cloth. Never let any liquid get inside the tool and never immerse any part of the tool into liquid.

- ◆ Remove debris using a hard brush.
- ◆ Lubricate the chain (8) with oil.

Saw chain sharpening

If you are to get the best possible performance from the tool it is important to keep the teeth of the saw chain sharp.

Guidance for this procedure is found on the sharpener

package. For this purpose we recommend the purchase of the BLACK+DECKER saw chain sharpening kit, available from your BLACK+DECKER service agents (cat. no. A6039).

Replacing worn out or damaged saw chains and guide bars

Replacement saw chains are available through retailers and BLACK+DECKER service agents (pt no A6158), replacement guide bars are only available through BLACK+DECKER service agents (pt no 90517720). To avoid the risk of injury, use only original BLACK+DECKER chains and guide bars. Always use genuine spare parts.

Saw chain sharpness

The saw chain cutters will blunt immediately if they touch the ground or a nail whilst cutting.

Saw chain tension

Regularly check the saw chain tension.

What to do if your chainsaw needs repair.

Your tool is in accordance with the relevant safety requirements. Repairs should only be carried out by a qualified person using original spare parts otherwise this may result in considerable danger to the user. We recommend you keep this user manual in a safe place.

Storage

When the tool will not be used for several months, ideally leave the battery (10) connected to the charger.

Otherwise proceed as follows:

- ◆ Remove the battery (10) from the tool.
- ◆ Fully charge the battery (10).
- ◆ Store the tool and battery (10) in a secure and dry location. The storage temperature must always remain in the range of +10°C to +40°C. Place the battery (10) on a level surface.
- ◆ Before using the tool after prolonged storage, fully charge the battery (10) again

Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com

Technical data

		GKC1820ST1 H1	GKC1820L20 H1
Voltage	V _{DC}	18	18
Chain speed (No-load)	min ⁻¹	190	190
Weight	kg	2.0	2.0

Battery		BL2018ST	BL2018
Voltage	V _{DC}	18	18
Capacity	Ah	2	2
Type		Li-Ion	Li-Ion

Charger		906349**	905902** (Type 1)
Input Voltage	V _{DC}	200-240	100 - 240
Output Voltage	Ah	8-20	8 - 20
Output Current	mA	1000	400

Guaranteed sound pressure level measured according to EN60745:

L_{pA} (sound pressure) 83.0 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)
L_{WA} (sound power) 94.0 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)

Vibration total values (triaux vector sum) according to EN 60745:

Vibration emission value (a_v) = 4.3 m/s², uncertainty (K) = 1.5 m/s²

EC declaration of conformity

MACHINERY DIRECTIVE

OUTDOOR NOISE DIRECTIVE



GKC1820ST1, GKC1820L20 – Compact Chainsaw

Black & Decker declares that these products described under "technical data" are in compliance with:

EN 60745-1:2009 +A11:2010, EN 60745-2-13:2009 +A1:2011

2006/42/EC, Chain Saw, Annex IV DEKRA Certification
B.V., Utrechtseweg 310, 6802 ED Arnhem, The Netherlands
Notified Body ID No.: 0344

Level of acoustic power according to 2000/14/EC (Article 13, Annex III):
L_{WA} (measure sound power) 94.0 dB(A)
L_{WA} (guaranteed sound power) 95.0 dB(A)

These products also comply with Directive 2006/42/EC, 2014/30/EU and 2011/65/EU.

Προβλεπόμενη χρήση

Το συμπαγές αλυσοπριόνό σας BLACK+DECKER™, GKC1820ST1, GKC1820L20 έχει σχεδιαστεί για ελαφρού τύπου κοπή και κλάδεμα. Αυτό το εργαλείο προορίζεται μόνο για καταναλωτική χρήση.

Οδηγίες ασφαλείας

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία



Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις υποδείξεις και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των παρακάτω προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Ο χαρακτηρισμός "ηλεκτρικό εργαλείο" που χρησιμοποιείται σε όλες τις παρακάτω προειδοποιήσεις αναφέρεται σε εργαλεία που συνδέονται στην πρίζα (με καλώδιο) ή σε εργαλεία που λειτουργούν με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

1. Ασφάλεια χώρου εργασίας

- α. Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι χώροι και τα σημεία χωρίς καλό φωτισμό προκαλούν ατυχήματα.
- β. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορεί να δημιουργήσουν σπινθηρισμό ο οποίος μπορεί να αναφλέξει τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- γ. Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, κρατάτε τα παιδιά και τα υπόλοιπα άτομα μακριά από το χώρο εργασίας. Εάν αποσπαστεί η προσοχή σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο.

2. Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος

- α. Το φως του καλωδίου του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Δεν επιτρέπεται με κανέναν τρόπο η μετασκευή του φως. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- β. Αποφύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

- γ. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή την υγρασία. Η εισχώρηση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- δ. Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε το εργαλείο, να το τραβήξετε ή να το αποσυνδέσετε από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα μέρη. Τυχόν χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ε. Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε πάντοτε καλώδια προέκτασης κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίων προέκτασης κατάλληλου για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- στ. Εάν η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρή τοποθεσία είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια Διάταξη Προστασίας Ρεύματος Διαρροής (RCD). Η χρήση διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3. Προσωπική ασφάλεια

- α. Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, να είστε προσεκτικοί, να δίνετε προσοχή στην εργασία που κάνετε και να επιστρατεύετε την κοινή λογική. Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή όταν βρίσκειστε υπό την επίρρεια ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξία κατά το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- β. Να χρησιμοποιείτε εξοπλισμό προσωπικής προστασίας. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Ο κίνδυνος τραυματισμών μειώνεται όταν χρησιμοποιείτε εξοπλισμό προστασίας, όπως μάσκα προστασίας από σκόνη, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνη ή υψασπίδες, ανάλογα με τις συνθήκες εργασίας.
- γ. Εμπόδιστε την ακούσια ενεργοποίηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας βρίσκεται στη θέση "OFF" πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πρίζα ή/και στην μπαταρία και πριν το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλό σας επάνω στο διακόπτη ή η σύνδεση στην πρίζα ηλεκτρικών εργαλείων με το διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης, ενέχει κινδύνους πρόκλησης ατυχημάτων.
- δ. Πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία, αφαιρέστε τυχόν εργαλεία ή κλειδιά ρύθμισης. Εάν αφήσετε ένα εργαλείο ή κλειδί πάνω σε κάποιο περιστρεφόμενο εξάρτημα ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.
- ε. Μην τεντώνεστε. Φροντίστε πάντοτε να έχετε την κατάλληλη στάση και να διατηρείτε την ισορροπία σας. Αυτό σας επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του

ηλεκτρικού εργαλείου σε περιπτώσεις απροσδόκων καταστάσεων.

στ. Φοράτε κατάλληλη ενδυμασία εργασίας. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ενδύματα και τα γάντια σας μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα εξαρτήματα.

ζ. Εάν παρέχονται διατάξεις απαγωγής και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και ότι χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση διατάξεων συλλογής σκόνης μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

η. Μην αφήνετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε ώστε να αγνοείτε τις αρχές ασφαλείας χρήσης των εργαλείων. Μια απρόσπεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

4. Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρικού εργαλείου

α. Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο.

Χρησιμοποιείτε για την εκάστοτε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο που προορίζεται για αυτήν. Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο, εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στην ονομαστική περιοχή ισχύος του.

β. Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ ένα ηλεκτρικό εργαλείο του οποίου ο διακόπτης λειτουργίας είναι χαλασμένος. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο του οποίου η λειτουργία δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

γ. Βγάλετε το φως από την πρίζα ή/και την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο, πριν διεξαγάγετε κάποια εργασία ρύθμισης, πριν αλλάξετε κάποιο αξεσουάρ ή όταν πρόκειται να αποθηκεύσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο να τεθεί το εργαλείο ακούσια σε λειτουργία.

δ. Να φυλάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δε χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά. Μην αφήνετε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή που δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης να το χρησιμοποιήσουν. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα χωρίς κατάλληλη εκπαίδευση.

ε. Να συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε εάν τα κινούμενα εξαρτήματα είναι σωστά ευθυγραμμισμένα ή μήπως έχουν μπλοκάρει, μήπως έχουν σπάσει κομμάτια, καθώς και εάν πληρούνται όλες οι υπόλοιπες προϋποθέσεις που ενδεχομένως να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία του εργαλείου. Δώστε τυχόν χαλασμένα εξαρτήματα του ηλεκτρικού εργαλείου για επισκευή πριν το χρησιμοποιήσετε

πάλι. Η ανεπαρκής συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.

στ. Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κωφερά και καθαρά. Τα κοπτικά εργαλεία με αιχμηρά κοπτικά άκρα που συντηρούνται σωστά έχουν λιγότερες πιθανότητες να μπλοκάρουν και ελέγχονται ευκολότερα.

ζ. Να χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα αξεσουάρ, τις μύτες εργαλείων κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες πέρα από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

η. Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

5. Χρήση και συντήρηση του εργαλείου μπαταρίας

α. Επαναφορτίζετε μόνο με το φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς εάν χρησιμοποιηθεί με άλλη μπαταρία.

β. Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία αποκλειστικά και μόνο με τις καθοριζόμενες μπαταρίες. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.

γ. Όταν η μπαταρία δε χρησιμοποιείται, μην την πλησιάζετε σε μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να βραχυκυκλώσουν τους δύο ακροδέκτες της. Εάν βραχυκυκλώσουν οι πόλοι της μπαταρίας μπορεί να προκληθούν εγκαύματα ή πυρκαγιάς.

δ. Υπό ακραίες συνθήκες, είναι δυνατή η διαρροή υγρού από την μπαταρία, με το οποίο πρέπει να αποφεύγετε την επαφή. Σε περίπτωση κατά λάθος επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε και ιατρική βοήθεια. Το υγρό που διαρρέει από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.

ε. Μην χρησιμοποιήσετε πακέτο μπαταρίας ή εργαλείο που έχει υποστεί ζημιά ή τροποποίηση. Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά, με αποτέλεσμα φωτιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.

στ. Μην εκθέσετε ένα πακέτο μπαταρίας ή εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία. Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασία πάνω από 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

ζ. Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε το πακέτο μπαταρίας ή το εργαλείο εκτός των ορίων θερμοκρασίας που ορίζονται στις προδιαγραφές. Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός των προβλεπόμενων ορίων μπορεί να προξενήσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο φωτιάς.

6. Τεχνική εξυπηρέτηση

- α. Εργασίες τεχνικής εξυπηρέτησης του ηλεκτρικού σας εργαλείου πρέπει να αναλαμβάνουν μόνο έμπειροι τεχνικοί και μόνο χρησιμοποιώντας γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι, εξασφαλίζεται η διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.
- β. Ποτέ μην κάνετε σέρβις σε πακέτα μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά. Το σέρβις των πακέτων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.

Συμπληρωματικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία



Προειδοποίηση! Συμπληρωματικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για τα αλυσοπρίονα

- ♦ Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες λαβές, όταν εκτελείτε μία εργασία όπου το εξάρτημα κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια ή με το ίδιο του το καλώδιο. Εάν το εξάρτημα κοπής έρθει σε επαφή με ηλεκτροφόρο καλώδιο, μπορεί να κάνει τα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου επίσης ηλεκτροφόρα και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στο χειριστή.
- ♦ Κρατάτε όλα τα μέρη του σώματος μακριά από την αλυσίδα όταν το αλυσοπρίονο βρίσκεται σε λειτουργία. Πριν να θέσετε σε λειτουργία το αλυσοπρίονο, φροντίστε η αλυσίδα του πριονιού να μη βρίσκεται σε επαφή με οποιοδήποτε αντικείμενο. Μια στιγμιαία απροσεξία κατά το χειρισμό του αλυσοπρίονου μπορεί να οδηγήσει στην εμπλοκή του εργαλείου με τα ρούχα ή το σώμα σας.
- ♦ Πάντα να κρατάτε το αλυσοπρίονο με το δεξιό χέρι στην πίσω χειρολαβή και το αριστερό σας στην μπροστινή χειρολαβή. Ποτέ δεν πρέπει να κρατάτε το αλυσοπρίονο με αντίθετη διάταξη χεριών γιατί αυξάνεται ο κίνδυνος προσωπικού τραυματισμού.
- ♦ Όταν χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο, να φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ωτοασπίδες. Συνιστάται η χρήση περαιτέρω προστατευτικού εξοπλισμού για το κεφάλι, τα χέρια και τα πόδια. Τα κατάλληλα προστατευτικά ρούχα μειώνουν τον κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού από τα εκτοξευόμενα θραύσματα ή την τυχαία επαφή με την αλυσίδα.
- ♦ Μη λειτουργείτε το αλυσοπρίονο ανεβασμένος σε δέντρο. Η χρήση του αλυσοπρίονου ενώ βρίσκεστε πάνω σε δέντρο μπορεί να οδηγήσει σε προσωπικό τραυματισμό.
- ♦ Φροντίζετε να έχετε πάντοτε την κατάλληλη στάση και να λειτουργείτε το αλυσοπρίονο μόνο όταν στέκεστε σε σταθερή, ασφαλή και επίπεδη επιφάνεια. Οι ολισθηρές ή ασταθείς επιφάνειες όπως οι σκάλες μπορούν να προκαλέσουν απώλεια της ισορροπίας ή του ελέγχου του αλυσοπρίονου.
- ♦ Κατά την κοπή ενός κλαδιού που έχει καμφθεί, προσέξτε το ενδεχόμενο επαναφοράς του. Όταν πάμει να ασκείται πίεση στις ίνες του ξύλου, το κλαδί που βρισκόταν σε κάμψη ενδέχεται να κτυπήσει το χειριστή ή/και το αλυσοπρίονο, με αποτέλεσμα την απώλεια του ελέγχου του.
- ♦ Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κόβετε θάμνους και δενδρόλλια. Τα λεπτά υλικά μπορεί να πιστούν στην αλυσίδα και να ντιναχθούν προς εσάς ή να σας κάνουν να χάσετε την ισορροπία σας.
- ♦ Να μεταφέρετε το αλυσοπρίονο από την μπροστινή λαβή με την αλυσίδα πριονιού σταματημένη και σε απόσταση από το σώμα σας. Όταν αποθηκεύετε ή μετακινείτε το αλυσοπρίονο τοποθετείτε πάντα το κάλυμμα της μπάρας οδηγού. Ο σωστός χειρισμός του αλυσοπρίονου μειώνει την πιθανότητα τυχαίας επαφής με την κινούμενη αλυσίδα.
- ♦ Ακολουθήστε τις σχετικές οδηγίες σε όπι αφορά τη λίπανση, το τέντωμα της αλυσίδας και την αλλαγή των εξαρτημάτων. Όταν μια αλυσίδα δεν έχει τανυστεί ή λιπανθεί σωστά, κινδυνεύει να σπάσει ή να αυξήσει την πιθανότητα λακτίσματος (κλωστήματος).
- ♦ Φροντίστε οι λαβές να είναι στεγνές, καθαρές και χωρίς λάδια ή γράσα. Λαβές με γράσα και λάδια είναι γλιστερές και προκαλούν την απώλεια ελέγχου.
- ♦ Το εργαλείο προορίζεται αποκλειστικά για την κοπή ξύλου. Μη χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο για εργασίες για τις οποίες δεν προορίζεται. Για παράδειγμα: μη χρησιμοποιείτε αυτό το αλυσοπρίονο για κοπή πλαστικών, τοιχοποιία ή μη-ξύλινα υλικά κατασκευής. Η χρήση του αλυσοπρίονου για άλλες εκτός από τις προβλεπόμενες εργασίες μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις.
- ♦ Ο ακιδωτός προφυλακτήρας μπορεί να καταστεί κοφτερός κατά τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Χειριστείτε με προσοχή.
- ♦ Κατά το χειρισμό του προϊόντος η ράβδος της αλυσίδας μπορεί να θερμανθεί, χειριστείτε με προσοχή.

Συμπληρωματικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία.



Προειδοποίηση! Συμπληρωματικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για συμπαγή αλυσσπρίονα.

Η ενδεχόμενη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο για εργασίες για τις οποίες δεν προορίζεται, για παράδειγμα μην το χρησιμοποιείτε για την κοπή δέντρων. Η χρήση οποιαδήποτε αξεσουάρ ή προσαρτήματος ή η εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας με αυτό το εργαλείο η οποία δε συστήνεται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών, ενδέχεται να εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού.

- ◆ Φοράτε εφαρμοστά και προστατευτικά ρούχα, όπως κράνος ασφαλείας με προστατευτικά γυαλιά, ιωσπίδες, αντιλιοθητικά παπούτσια ασφαλείας, προστατευτική φόρμα εργασίας και ανθεκτικά δερμάτινα γάντια.
- ◆ Να στέκεστε πάντα μακριά από την κατεύθυνση πτώσης των κλαδιών.
- ◆ Η ασφαλής απόσταση ενός προς κοπή κλαδιού από άτομα, κτίρια ή άλλα αντικείμενα ισούται τουλάχιστον με 2 1/2 φορές το μήκος του κλαδιού. Οποιοδήποτε άτομο, κτίριο ή αντικείμενο που βρίσκεται σε μικρότερη απόσταση κινδυνεύει να πληγεί από το κλαδί που θα πέσει.
- ◆ Σχεδιάστε μια ασφαλή διαφυγή από τα κλαδιά καθώς πέφτουν. Βεβαιωθείτε ότι στην διαδρομή απομάκρυνσης δε θα υπάρχουν εμπόδια που θα καθιστούσαν αδύνατη ή θα δυσκόλευαν την κίνηση. Έχετε υπόψη ότι το υγρό γρασίδι και ο φλοιός δέντρου που έχει κοπεί πρόσφατα είναι ολισθηρά.
- ◆ Βεβαιωθείτε πως υπάρχει κάποιος κοντά (αλλά σε απόσταση ασφαλείας) για την περίπτωση ατυχήματος.
- ◆ Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο ενώ βρίσκεστε επάνω σε δέντρο, σε σκάλα ή σε οποιαδήποτε άλλη ασταθή επιφάνεια.
- ◆ Φροντίστε να έχετε πάντοτε την κατάλληλη στάση και να διατηρείτε την ισορροπία σας.
- ◆ Κρατάτε σταθερά το εργαλείο, και με τα δύο χέρια, όταν το μοτέρ βρίσκεται σε λειτουργία.
- ◆ Μην επιτρέψετε να έλθει σε επαφή η κινούμενη αλυσίδα με οποιοδήποτε αντικείμενο στο άκρο της ράβδου οδήγησης.
- ◆ Εκκινήστε την κοπή κάποιου αντικείμενου μόνο εφόσον η αλυσίδα κινείται με τη μέγιστη ταχύτητα.
- ◆ Μην προσπαθήσετε να το εισάγετε σε παλιότερη κοπή. Κάνετε πάντα μια νέα κοπή.
- ◆ Προσέχετε για τυχόν κλαδιά που μετακινούνται ή για άλλες δυνάμεις που θα μπορούσαν να κλείσουν μια τομή και να μαγκώσουν την αλυσίδα ή να πέσουν σε αυτήν.

- ◆ Μην επιχειρείτε να κόψετε κάποιο κλαδί η διάμετρος του οποίου υπερβαίνει το μήκος κοπής του εργαλείου.
- ◆ Αφαιρείτε πάντα την μπαταρία από το εργαλείο και τοποθετείτε το κάλυμμα της αλυσίδας επάνω στην αλυσίδα κατά τη μεταφορά ή αποθήκευση του εργαλείου.
- ◆ Διατηρείτε την αλυσίδα του πριονιού αιχμηρή και στη σωστή τάμνση. Να ελέγχετε τακτικά την τάση.
- ◆ Πριν από την εκτέλεση εργασιών ρύθμισης, σέρβις ή συντήρησης, απενεργοποιείτε το εργαλείο, αφήνετε την αλυσίδα να σταματήσει εντελώς και αφαιρείτε την μπαταρία από το εργαλείο.
- ◆ Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ.

Αιτίες και αποφυγή κλοστήματος

Μπορεί να παρατηρηθεί κλόστημα όταν η μύτη ή το άκρο της μπάρας οδηγού έρθει σε επαφή με ένα αντικείμενο ή όταν το ξύλο περιφύζει και μαγκώσει την αλυσίδα μέσα στην τομή. Η επαφή του άκρου με ένα αντικείμενο μπορεί σε ορισμένες περιπτώσεις να προκαλέσει απότομη αντίστροφη κίνηση, κλοτσώντας την μπάρα οδηγού προς τα πάνω και προς τα πίσω προς το μέρος του χειριστή.

Το μάγκωμα της αλυσίδας του εργαλείου κατά μήκος του πάνω μέρους της μπάρας οδηγού μπορεί να σπρώξει γρήγορα προς τα πίσω την μπάρα οδήγησης προς το μέρος του χειριστή.

Μία από αυτές τις αντιδράσεις μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο του αλυσσπρίονου με κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού. Μη βασίζεστε αποκλειστικά στις διατάξεις ασφαλείας που διαθέτει το αλυσσπρίονό σας. Ως χρήστης αλυσσπρίονου, θα πρέπει να παίρνετε ορισμένες προφυλάξεις για να αποφύγετε τα ατυχήματα και τους τραυματισμούς κατά τη διάρκεια των εργασιών κοπής που εκτελείτε.

Το κλόστημα αποτελεί συνέπεια ενός εσφαλμένου ή ελλιπούς χειρισμού του αλυσσπρίονου. Μπορεί να αποφευχθεί με κατάλληλα προληπτικά μέτρα, όπως αυτά που περιγράφονται παρακάτω.

- ◆ **Κρατάτε γερά το αλυσσπρίονο, με τους αντίχειρες και τα δάχτυλα να περικλείουν την λαβή του αλυσσπρίονου. Να κρατάτε το αλυσσπρίονο και με τα δυο σας χέρια και να δίνετε στο σώμα και στους βραχίονές σας μια θέση, στην οποία θα μπορούσατε να αντιμετωπίσετε τυχόν αντιδραστικές δυνάμεις (κλοστήματα).** Όταν έχουν ληφθεί κατάλληλα προληπτικά μέτρα, ο χειριστής μπορεί να αντιμετωπίσει με επιτυχία το κλόστημα. Μην αφήνετε ελεύθερο το αλυσσπρίονο.
- ◆ **Μην τεντώνετε και μην κόβετε πάνω από το ύψος του ώμου σας.** Αυτό βοηθάει στην αποφυγή της αθλήτης επαφής του άκρου με άλλο αντικείμενο και επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του αλυσσπρίονου σε απρόοπτες καταστάσεις.

- ◆ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τις ανταλλακτικές ράβδους και αλυσίδες που καθορίζονται από τον κατασκευαστή. Ακατάλληλες ανταλλακτικές μπάρες οδηγού και αλυσίδες μπορεί να προκαλέσουν το σπασίμο της αλυσίδας ή/και το κλότσημα του εργαλείου.
- ◆ Να ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες του κατασκευαστή σχετικά με το ακόνισμα και τη συντήρηση της αλυσίδας του εργαλείου. Η μείωση του ύψους του ρυθμιστή βάθους κοπής μπορεί να οδηγήσει σε αύξηση του κλοτσήματος.

Συστάσεις ασφαλείας για το αλυσοπρίονο

- ◆ Συνιστάται σε όσους χρησιμοποιούν αλυσοπρίονο για πρώτη φορά να λαμβάνουν πρακτικές οδηγίες για τη χρήση και τον προστατευτικό εξοπλισμό από έναν πεπειραμένο χρήστη. Θα πρέπει να γίνεται εξάσκηση στην κοπή κορμών πάνω σε καβαλέτο ή ικρίωμα.
- ◆ Όταν μετακινείτε το αλυσοπρίονο, να αφαιρείτε τη μπαταρία και να βεβαιώνετε ότι το φρένο είναι ενεργοποιημένο και η αλυσίδα είναι στραμμένη προς τα πίσω.
- ◆ Διατηρείτε το αλυσοπρίονό σας σε καλή κατάσταση όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Όταν φυλάσσετε το αλυσοπρίονο σας για μεγάλο χρονικό διάστημα πρέπει να αφαιρείτε την αλυσίδα και την μπάρα οδηγού και να τα φυλάσσετε μέσα σε λάδι. Φυλάσσετε όλα τα εξαρτήματα του αλυσοπρίονου σε ένα ξηρό, ασφαλές μέρος μακριά από τα παιδιά.
- ◆ Συνιστάται να στραγγίσετε το δοχείο λαδιού πριν από την φύλαξη.
- ◆ Βεβαιωθείτε ότι πατάτε καλά και σταθερά και προβλέψτε ένα δρόμο διαφυγής από το δέντρο ή τα κλαδιά που θα πέσουν.
- ◆ Χρησιμοποιήστε σφήνες για να ελέγξετε καλύτερα την κοπή και να αποφύγετε την εμπλοκή της αλυσίδας και της μπάρας οδηγού μέσα στην τομή.
- ◆ Φροντίδα της αλυσίδας του πριονιού. Διατηρείτε την αλυσίδα αιχμηρή και σφιχτή πάνω στην μπάρα οδηγού. Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα και η μπάρα οδηγού είναι καθαρές και καλά λαδωμένες. Διατηρείτε τις λαβές στεγνές, καθαρές, χωρίς λάδι και γράσο.

Κλότσημα προκαλείται στις παρακάτω περιπτώσεις:

- ◆ Αν χτυπήσετε κλαδιά ή άλλα αντικείμενα τυχαία με μια αιχμή του πριονιού ενώ η αλυσίδα κινείται.
- ◆ Αν χτυπήσετε μέταλλο, τσιμέντο ή άλλο σκληρό υλικό που βρίσκεται κοντά στο ξύλο ή χωμμένο μέσα στο ξύλο.
- ◆ Αν η αλυσίδα δεν είναι αιχμηρή ή αν είναι χαλαρή.
- ◆ Αν κόβετε πάνω από το ύψος του ώμου.
- ◆ Αν δεν προσέχετε όταν κρατάτε ή καθοδηγείτε το αλυσοπρίονο κατά τη διάρκεια της κοπής.
- ◆ Αν δεν φτάνετε καλά το σημείο που θέλετε να κόψετε. Φροντίστε πάντοτε να έχετε την κατάλληλη στάση και να

διατηρείτε την ισορροπία σας και να μην προσπαθείτε να κόψετε σημεία που δεν φτάνετε καλά.

- ◆ Μην προσπαθήσετε να το εισάγετε σε παλιότερη κοπή. Θα μπορούσε να προκληθεί κλότσημα της μηχανής. Κάντε μια νέα κοπή κάθε φορά.
- ◆ Συνιστάται να μην προσπαθήσετε να λειτουργήσετε το αλυσοπρίονο όταν στέκεστε πάνω σε δέντρο, κινητή σκάλα ή άλλες ασταθείς επιφάνειες. Αν αποφασίσετε να το κάνετε, να γνωρίζετε ότι αυτές οι θέσεις είναι πάρα πολύ επικίνδυνες.
- ◆ Όταν κόβετε ένα κλαδί που είναι υπό πίεση, να προσέχετε να μην σας χτυπήσει όταν απελευθερωθεί από την πίεση και πεταχτεί προς τα πίσω.

Μην κόβετε:

- ◆ Έτοιμη ξυλεία.
- ◆ Το έδαφος.
- ◆ Φράγτες από συρματόπλεγμα, καρφιά κτλ.
- ◆ Μικρούς θάμνους και δενδρύλλια γιατί τα λεπτά υλικά μπορεί να πιστούν στην αλυσίδα και να πιναχθούν προς εσάς ή να σας κάνουν να χάσετε την ισορροπία σας.
- ◆ Μη χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο πάνω από το ύψος του ώμου σας.
- ◆ Βεβαιωθείτε πως υπάρχει κάποιος κοντά (αλλά σε απόσταση ασφαλείας) για την περίπτωση ατυχήματος.
- ◆ Αν για οποιονδήποτε λόγο πρέπει να ακουμπήσετε την αλυσίδα, βεβαιωθείτε ότι το αλυσοπρίονο είναι αποσυνδεδεμένο από την παροχή ρεύματος.
- ◆ Ο θόρυβος που προκαλείται από το προϊόν αυτό μπορεί να ξεπεράσει τα 80 dB(A). Επομένως σας συνιστούμε να λαμβάνετε τα απαραίτητα μέτρα για την προστασία της ακοής σας.

Αναπόφευκτοι κίνδυνοι

Μπορεί να δημιουργηθούν επιπρόσθετοι αναπόφευκτοι κίνδυνοι όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο, οι οποίοι μπορεί να μην συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κτλ. Ακόμα και με την τήρηση των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση μέσων προστασίας, ορισμένοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατό να εξαλειφθούν. Αυτοί περιλαμβάνουν:

- ◆ Τραυματισμούς από το άγγιγμα των περιστρεφόμενων/κινούμενων εξαρτημάτων.
- ◆ Τραυματισμούς από αλλαγή οποιωνδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
- ◆ Τραυματισμούς από παρατεταμένη χρήση του εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένες χρονικές περιόδους, βεβαιωθείτε ότι κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- ◆ Προβλήματα ακοής.

- ◆ Κίνδυνοι στην υγεία που προκαλούνται από την εισπνοή σκόνης που παράγεται όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο (παράδειγμα:- όταν επεξεργάζεστε ξύλο, ειδικά δρυ, οξιά και MDF).

Δόνηση

Η δηλωμένη τιμή εκπομπής δόνησης που αναφέρεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά και τη δήλωση συμμόρφωσης έχει μετρηθεί σύμφωνα με μια τυποποιημένη μέθοδο δοκιμής που παρέχεται από το πρότυπο EN 60745 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή εκπομπής δόνησης μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε έναν προκαταρκτικό προσδιορισμό της έκθεσης.

Προειδοποίηση! Η τιμή εκπομπής δόνησης κατά την πραγματική χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με το τρόπο που χρησιμοποιείται το εργαλείο. Η στάθμη δόνησης μπορεί να αυξηθεί πάνω από τη στάθμη που έχει δηλωθεί.

Κατά τον προσδιορισμό της έκθεσης σε δόνηση για τον καθορισμό των απαιτούμενων μέτρων ασφαλείας σύμφωνα με την οδηγία 2002/44/EK για την προστασία προσώπων που χρησιμοποιούν συχνά ηλεκτρικά εργαλεία στην εργασία τους, μια προσεγγιστική εκτίμηση της έκθεσης σε δόνηση πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις πραγματικές συνθήκες χρήσης και τον τρόπο χρήσης του εργαλείου, συμπεριλαμβανομένων και όλων των επιμέρους τμημάτων του κύκλου εργασίας, όπως, πόσες φορές τέθηκε το εργαλείο εκτός λειτουργίας, τότε είναι σε λειτουργία χωρίς φορτίο επιπρόσθετα στο χρόνο πίεσης της σκανδάλης.

Ετικέτες στο εργαλείο

Το εργαλείο φέρει τα παρακάτω προειδοποιητικά σύμβολα μαζί με τον κωδικό ημερομηνίας:



Προειδοποίηση! Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών.



Μην εκθέτετε το εργαλείο στη βροχή ή σε υψηλή υγρασία.



Φοράτε πάντοτε προστατευτικό εξοπλισμό για το κεφάλι, την ακοή και τα μάτια



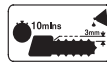
Να φοράτε πάντα αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας.



Προσέχετε για τυχόν αντικείμενα που πέφτουν. Μην επιτρέπετε να πλησιάσουν άλλα άτομα.



Απενεργοποιήστε το εργαλείο. Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης στο εργαλείο, αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο.



Για να εξασφαλίσετε τη συνεχή ασφαλή λειτουργία, ελέγχετε την τάση της αλυσίδας όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο μετά από κάθε 10 λεπτά χρήσης, και ρυθμίζετε τη ξανά σε διάκενο 3 mm όπως απαιτείται. Λαδώστε την αλυσίδα μετά από κάθε 10 λεπτά χρήσης.



Προειδοποίηση! Μην αγγίζετε την αλυσίδα στο σημείο εξαγωγής των απορριμμάτων κοπής.



Η κατεύθυνση περιστροφής της αλυσίδας.



Για να εξασφαλίσετε συνεχή και ασφαλή λειτουργία, η αλυσίδα και η μπάρα οδηγού πρέπει να αντικαθίστανται μόνο με γνήσια εξαρτήματα BLACK+DECKER. Αριθμός ανταλλακτικού αλυσίδας A6158 αριθμός ανταλλακτικού μπάρας οδηγού 90517720.

Συμπληρωματικές οδηγίες ασφαλείας για τις μπαταρίες και τους φορτιστές

Μπαταρίες

- ◆ Μην επιχειρήσετε ποτέ να ανοίξετε τις μπαταρίες για οιοδήποτε λόγο.
- ◆ Μην εκθέτετε την μπαταρία σε νερό.
- ◆ Μην εκθέτετε την μπαταρία σε θερμότητα.
- ◆ Μη φυλάσσετε τις μπαταρίες σε μέρη όπου η θερμοκρασία μπορεί να υπερβεί τους 40°C.
- ◆ Η φόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10°C και 40°C.
- ◆ Η φόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο με το φορτιστή που παρέχεται μαζί με τη συσκευή/εργαλείο. Η χρήση άλλου φορτιστή μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή υπερθέρμανση της μπαταρίας.
- ◆ Όταν απορρίπτετε τις μπαταρίες, ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος".
- ◆ Μην καταστρέφετε/παράμορφώνετε την μπαταρία είτε τρυπώντας ή χτυπώντας την, διότι μπορεί να προκληθεί κίνδυνος τραυματισμού ή πυρκαγιάς.

- ◆ Μη φορτίζετε τις κατεστραμμένες μπαταρίες.

Κάτω από ακραίες συνθήκες, μπορεί να επέλθει διαρροή υγρών μπαταρίας. Αν παρατηρήσετε υγρό πάνω στις μπαταρίες, σκουπίστε το προσεκτικά με ένα πανί.

Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα.

Στην περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

Προειδοποίηση! Το υγρό της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή υλικές ζημιές. Στην περίπτωση επαφής με το δέρμα, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό. Αν παρουσιαστεί κοκκίνισμα του δέρματος, πόνος ή ερεθισμός, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Στην περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο καθαρό νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

Φορτιστές

Προειδοποίηση! Ο φορτιστής σας είναι σχεδιασμένος για μια συγκεκριμένη ηλεκτρική τάση. Ελέγχετε πάντα αν η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών.

Προειδοποίηση! Ποτέ μην επιχειρείτε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με έναν κανονικό ρευματολήπτη.

- ◆ Ο φορτιστής BLACK+DECKER πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο για τη φόρτιση της μπαταρίας της συσκευής/του εργαλείου που συνοδεύει. Αν χρησιμοποιηθεί για άλλες μπαταρίες, αυτές μπορεί να εκραγούν, προκαλώντας τραυματισμό και ζημιές.
- ◆ Μην επιχειρείτε ποτέ να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- ◆ Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί φθορά, η αντικατάστασή του πρέπει να γίνει από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο της BLACK+DECKER, ώστε να μην αποτελέσει κίνδυνο.
- ◆ Μην εκθέτετε το φορτιστή σε νερό.
- ◆ Μην ανοίγετε το φορτιστή.
- ◆ Μην επεμβαίνετε στο φορτιστή.
- ◆ Κατά τη φόρτιση, φορτιστή πρέπει να βρίσκεται σε καλά αεριζόμενο χώρο.

Ετικέτες επάνω στο φορτιστή

Ο φορτιστής φέρει τα παρακάτω σύμβολα:



Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους μόνο.



Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.

Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος



Ο φορτιστής σας φέρει διπλή μόνωση, επομένως δεν απαιτείται σύρμα γείωσης. Ελέγχετε πάντα ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Ποτέ μην επιχειρείτε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με έναν κανονικό ρευματολήπτη.

- ◆ Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί φθορά, η αντικατάστασή του πρέπει να γίνει από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο της BLACK+DECKER, ώστε να μην αποτελέσει κίνδυνο.

Χαρακτηριστικά

1. Διακόπτης on/off
2. Διακόπτης απασφάλισης
3. Πάμα λαδιού
4. Δοχείο λαδιού
5. Πρόσθιος προφυλακτήρας
6. Διάταξη καλύμματος αλυσίδας
7. Βίδα ρύθμισης τάνυσης αλυσίδας
8. Αλυσίδα
9. Μπάρα οδηγού
10. Μπαταρία
11. Θήκη αλυσίδας
12. Φορτιστής

Συναρμολόγηση

Προειδοποίηση! Πριν από τη συναρμολόγηση, αφαιρέστε την μπαταρία (10) από το εργαλείο.

Τοποθέτηση και αφαίρεση της μπαταρίας (εικ. Α)

- ◆ Για να τοποθετήσετε την μπαταρία (10), ευθυγραμμίστε την με την υποδοχή στο εργαλείο. Ολισθήστε την μπαταρία (10) μέσα στην υποδοχή και σπρώξτε την μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.
- ◆ Για να αφαιρέσετε την μπαταρία (10), πατήστε το κουμπί απασφάλισης (24) και ταυτόχρονα τραβήξτε την μπαταρία (10) έξω από την υποδοχή.

Προειδοποίηση! Για να αποτρέψετε την κατά λάθος λειτουργία βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει την μπαταρία και τοποθετήσει τη θήκη της αλυσίδας (11) επάνω στην αλυσίδα (8) προτού εκτελέσετε τους ακόλουθους χειρισμούς. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης σοβαρού τραυματισμού.

Φόρτιση της μπαταρίας (εικ. Β)

Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται πριν από την πρώτη χρήση και όποτε αδυνατεί να παρέχει επαρκή ισχύ σε εργασίες η εκτέλεσή των οποίων ήταν προηγούμενα εύκολη. Η μπαταρία μπορεί να θερμαίνεται κατά τη φόρτιση. Κάτι τέτοιο είναι φυσιολογικό και δεν υποδηλώνει πρόβλημα.

Προειδοποίηση! Μη φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος κάτω από 10°C ή πάνω από 40°C. Συνιστώμενη θερμοκρασία φόρτισης: περίπου 24°C.
Σημείωση: Ο φορτιστής δε θα φορτίσει μια μπαταρία με θερμοκρασία κυψέλης κάτω από περίπου 10 °C ή πάνω από 40 °C. Η μπαταρία θα πρέπει να μείνει στο φορτιστή και αυτός θα αρχίσει να τη φορτίζει αυτόματα μόλις η θερμοκρασία κυψέλης αυξηθεί ή μειωθεί αντίστοιχα.

- ◆ Για να φορτίσετε την μπαταρία (10), τοποθετήστε την στο φορτιστή (12). Η μπαταρία μπορεί να τοποθετηθεί στο φορτιστή μόνο με έναν τρόπο. Μην ασκείτε δύναμη. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι τοποθετημένη σωστά στο φορτιστή.
- ◆ Συνδέστε το φορτιστή και συνδέστε στο ρεύμα. Η ένδειξη φόρτισης (23) θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί όταν η ένδειξη φόρτισης (23) ανάβει συνεχώς για να. Ο φορτιστής και η μπαταρία μπορεί να μείνουν συνδεδεμένα για άριστο χρονικό διάστημα. Η ενδεικτική λυχνία LED θα ανάβει καθώς ο φορτιστής αναπληρώνει περιστασιακά το φορτίο της μπαταρίας.
- ◆ Φορτίζετε τις αποφορτισμένες μπαταρίες εντός 1 εβδομάδας. Η διάρκεια ζωής μιας μπαταρίας μειώνεται σημαντικά εάν αυτή αποθηκευτεί σε αποφορτισμένη κατάσταση.

Παραμονή της μπαταρίας στο φορτιστή

Ο φορτιστής και η μπαταρία μπορούν να παραμείνουν συνδεδεμένα με τη λυχνία LED αναμμένη επί άριστον. Ο φορτιστής θα διατηρήσει την μπαταρία πλήρως φορτισμένη.

Τοποθέτηση και αφαίρεση της αλυσίδας πριονιού (εικ. C–E, G)



Φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια κατά την τοποθέτηση ή αφαίρεση της αλυσίδας πριονιού (8). Η αλυσίδα πριονιού είναι αιχμηρή και μπορεί να σας τραυματίσει και χωρίς να κινείται.

- ◆ Τοποθετήστε το εργαλείο σε μια σταθερή επιφάνεια.
- ◆ Ξεσφίξτε τις 2 βίδες Allen (14) χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο κλειδί Allen (21). Αφαιρέστε τις βίδες Allen (14).
- ◆ Αφαιρέστε το κάλυμμα της αλυσίδας (6).
- ◆ Στρέψτε αριστερόστροφα τη ρυθμιστική βίδα τάνυσης της αλυσίδας (7) ώστε να κάνετε δυνατή την υποχώρηση της μπάρας οδηγού (9) και να ελαττώσετε την τάνυση της αλυσίδας πριονιού (8).
- ◆ Αφαιρέστε την παλαιά αλυσίδα πριονιού (8) από τον οδοντωτό τροχό (15) και την μπάρα οδηγό (9).
- ◆ Τοποθετήστε την καινούρια αλυσίδα πριονιού (8) στην εσοχή της μπάρας οδηγού (9) και γύρω από τον οδοντωτό τροχό (15). Βεβαιωθείτε ότι τα δόντια βρίσκονται προς

τη σωστή κατεύθυνση αντιστοιχώντας το βέλος επάνω στην αλυσίδα πριονιού (8) με το βέλος επάνω στον προφυλακτήρα της αλυσίδας (6).

- ◆ Βεβαιωθείτε ότι η εσοχή (17) στην μπάρα οδηγό (9) βρίσκεται επάνω από τις ακίδες οριοθέτησης (18) και ότι η οπή (20) κάτω από την εσοχή βρίσκεται επάνω από την ακίδα ρύθμισης (19).
- ◆ Τοποθετήστε τον προφυλακτήρα της αλυσίδας (6) και τις 2 βίδες Allen (14).
- ◆ Σφίξτε τις βίδες Allen (14) χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο κλειδί Allen (21).
- ◆ Ρυθμίστε την τάνυση της αλυσίδας όπως περιγράφεται παρακάτω.

Έλεγχος και ρύθμιση της τάνυσης της αλυσίδας (εικ. C – F)

- ◆ Ελέγχετε την τάνυση της αλυσίδας. Η τάνυση έχει ρυθμιστεί σωστά όταν η αλυσίδα πριονιού (8) επανέρχεται αμέσως στη θέση της, αφού τραβηχτεί σε απόσταση 3 mm από τη ράβδο οδήγησης (9) με μικρή δύναμη με το μεσαίο δάχτυλο και τον αντίχειρα. Δεν πρέπει να υπάρχει «κοιλιά» μεταξύ της ράβδου οδήγησης αλυσίδας (9) και της αλυσίδας πριονιού (8) στην κάτω πλευρά.

Για να ρυθμίσετε την τάνυση:

- ◆ Χαλαρώστε τις 2 βίδες Allen (14).
- ◆ Γυρίστε τη βίδα ρύθμισης της τάνυσης αλυσίδας (7) προς τα δεξιά.

Προειδοποίηση! Μην τεντώσετε υπερβολικά την αλυσίδα, καθώς αυτό θα προκαλέσει υπερβολική φθορά και θα μειώσει τη διάρκεια ζωής της ράβδου και της αλυσίδας.

- ◆ Μόλις πετύχετε τη σωστή τάνυση της αλυσίδας, σφίξτε τις 2 βίδες Allen (14).

Προειδοποίηση! Όταν η αλυσίδα πριονιού είναι καινούρια, ελέγχετε συχνά την τάνυση κατά τη διάρκεια των δύο πρώτων ωρών χρήσης, καθώς μια νέα αλυσίδα πριονιού επιμηκύνεται ελαφρά.

Γέμισμα του δοχείου λαδιού (εικ. G)

- ◆ Αφαιρέστε το πώμα λαδιού (3) και γεμίστε το δοχείο (4) με το συνιστώμενο λάδι για αλυσίδες. Μπορείτε να δείτε το επίπεδο του λαδιού στο δοχείο (4). Τοποθετήστε και πάλι την τάπα λαδιού (3).
- ◆ Κατά περιόδους να θέτετε εκτός λειτουργίας το μηχάνημα και να ελέγχετε τη στάθμη λαδιού. Εάν είναι γεμάτο λιγότερο από το ένα τέταρτο, αφαιρέστε την μπαταρία (10) από το εργαλείο και αναπληρώστε το δοχείο (4) με το σωστό λάδι.

Λάδωμα της αλυσίδας (εικ. G)

Η αλυσίδα πριονιού (8) πρέπει να λαδώνεται πριν από κάθε χρήση και μετά τον καθαρισμό χρησιμοποιώντας μόνο το σωστό τύπο λαδιού (αρ. κατ. Α6027).

- ◆ Λιπαίνετε την αλυσίδα πριονιού (8) πιέζοντας δύο φορές το εξόγκωμα της τάπας λαδιού (3) πριν από κάθε κοπή, κρατώντας το εξόγκωμα πιεσμένο για 3-4 δευτερόλεπτα.

Χρήση

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση (εικ. G)

Προειδοποίηση! Αφήστε το εργαλείο να λειτουργήσει με το δικό του ρυθμό. Μην το υπερφορτώνετε.

Για την ασφάλειά σας, αυτό το εργαλείο είναι εξοπλισμένο με διπλό σύστημα ενεργοποίησης. Αυτό το σύστημα εμποδίζει το να τεθεί ακούσια το εργαλείο σε λειτουργία.

Ενεργοποίηση

- ◆ Πατήστε το κουμπί απασφάλισης (2) και ταυτόχρονα πιέστε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (1).
- ◆ Απελευθερώστε το κουμπί απασφάλισης (2).

Απενεργοποίηση

- ◆ Αφήστε το διακόπτη on/off (1).

Προειδοποίηση! Μην επιχειρήσετε ποτέ να ασφαλίσετε ένα διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης (ON).

Κλάδεμα δέντρων (εικ. H)

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν τοπικοί νόμοι ή κανονισμοί που απαγορεύουν ή περιορίζουν το κλάδεμα των κλαδιών των δέντρων. Το κλάδεμα θα πρέπει να αναλαμβάνεται μόνο από πεπειραμένα άτομα, ειδίλλως αυξάνεται ο κίνδυνος από την εμπλοκή της αλυσίδας (8) και το κλότσημα του αλυσοπριονίου.

Πριν το κλάδεμα λάβετε υπόψη όλες τις συνθήκες που μπορούν να επηρεάσουν την κατεύθυνση πτώσης, συμπεριλαμβανομένων

- ◆ Του μήκους και του βάρους του κλαδιού που θα κοπεί.
- ◆ Οποιοδήποτε δομικού χαρακτηριστικού του κλαδιού με μεγάλο βάρος ή τυχόν σημείου σήψης.
- ◆ Των γύρω δέντρων και εμποδίων, συμπεριλαμβανομένων των αναρτημένων συμρμάτων, σχοινιών, καλωδίων κ.λπ. που υπάρχουν στο χώρο.
- ◆ Της ταχύτητας και της διεύθυνσης του ανέμου.
- ◆ Της εμπλοκής των κλαδιών με άλλα κλαδιά.

Ο χειριστής πρέπει να εξετάζει την πρόσβαση στο κλαδί του δέντρου και την κατεύθυνση πτώσης. Τα κλαδιά του δέντρου μπορεί να αιωρηθούν προς το κορμό του δέντρου. Εκτός από τον χρήστη, κάθε παρευρισκόμενος, κτίριο ή αντικείμενο κάτω από το κλαδί εκτίθεται σε κίνδυνο.

Πρώτα, κόψτε κατά ένα τρίτο από κάτω προς τα πάνω για να αποφύγετε την δημιουργία σχιζών. Δεύτερον, κόψτε από πάνω προς τα κάτω έως να συναντήσετε την πρώτη κοπή.

Ερασιτεχνικό κόψιμο ξύλου (εικ. I)

Ο τρόπος κοπής εξαρτάται από τον τρόπο στήριξης του κορμού. Να χρησιμοποιείτε καβαλέτο όποτε είναι δυνατόν. Να ξεκινάτε να κόβετε πάντα με την αλυσίδα (8) σε λειτουργία και τον ακιδωτό προφυλακτήρα σε επαφή με το ξύλο. Για να ολοκληρώσετε την κοπή χρησιμοποιήστε την περιστροφική κίνηση του ακιδωτού προφυλακτήρα πάνω στο ξύλο.

- ◆ Όταν στηρίζεται σε όλο το μήκος του: Κάντε μια κοπή προς τα κάτω, αποφεύγοντας να ακουμπήσετε το έδαφος καθώς αυτό θα στομώσει την αλυσίδα σας πολύ γρήγορα.
- ◆ Όταν στηρίζεται στα δύο άκρα: Πρώτα, κόψτε κατά ένα τρίτο προς τα κάτω για να αποφύγετε τη δημιουργία σχιζών, και δεύτερον, κόψτε πάλι έως να συναντήσετε την πρώτη κοπή.
- ◆ Όταν στηρίζεται στο ένα άκρο: Πρώτα, κόψτε κατά ένα τρίτο προς τα πάνω για να αποφύγετε τη δημιουργία σχιζών, και δεύτερον, κόψτε πάλι έως να συναντήσετε την πρώτη κοπή
- ◆ Σε κλίση: Να στέκεστε πάντα από την πάνω μεριά. Όταν χρησιμοποιείτε καβαλέτο (εικ. I):
- ◆ Συνιστάται όποτε είναι δυνατόν. Τοποθετήστε τον κορμό σε μια σταθερή θέση. Να κόβετε πάντα από την εξωτερική πλευρά των στηριγμάτων του καβαλέτου. Χρησιμοποιείτε σφιγκτήρες ή λουριά για να ασφαλίσετε το επεξεργαζόμενο αντικείμενο.

Καθαρισμός συντήρηση και αποθήκευση

Αυτό το εργαλείο της BLACK+DECKER έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση.

Η αδιάλειπτη και ικανοποιητική λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από τη φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό. Ο φορτιστής σας δεν απαιτεί κάποια συντήρηση εκτός του τακτικού καθαρισμού.

Προειδοποίηση! Προτού πραγματοποιήσετε κάποια συντήρηση στο εργαλείο, αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο. Πριν καθαρίσετε τον φορτιστή, αποσυνδέστε τον από την πρίζα.

Μετά τη χρήση και πριν την αποθήκευση

Καθαρίζετε σε τακτική βάση τις εγκοπές εξαερισμού με ένα καθαρό, στεγνό πινέλο βαφής.

Για τον καθαρισμό του εργαλείου, χρησιμοποιήστε αποκλειστικά ήπιο σαπούνι και υγρό πανί. Μην επιτρέψετε ποτέ να εισέλθει υγρό στο εσωτερικό του εργαλείου και μη βυθίσετε ποτέ οποιοδήποτε εξάρτημα του εργαλείου σε υγρό.

- ◆ Αφαιρέστε τα κατάλοιπα χρησιμοποιώντας μια σκληρή βούρτσά.
- ◆ Λιπάνετε την αλυσίδα (8) με λάδι.

Ακόνισμα της αλυσίδας του πριονιού

Για την καλύτερη δυνατόν απόδοση του εργαλείου, είναι σημαντικό να κρατάτε τα δόντια της αλυσίδας ακονισμένα. Οι οδηγίες για αυτήν την διαδικασία βρίσκονται στο πακέτο του ακονιστή. Για τον σκοπό αυτό συνιστάται να αγοράσετε το σετ ακονίσματος αλυσίδας πριονιού της BLACK+DECKER, το οποίο διατίθεται στα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της BLACK+DECKER (αρ. κατ. Α6039).

Αντικατάσταση αλυσίδων και ράβδων οδήγησης αλυσίδας που έχουν φθαρεί ή καταστραφεί

Τα καταστήματα πώλησης και τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της BLACK+DECKER διαθέτουν ανταλλακτικές αλυσίδες (αρ. κατ. Α6158), ενώ μόνο τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της BLACK+DECKER διαθέτουν ανταλλακτικές μπάρες οδηγούς (αρ. κατ. 90517720). Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο τραυματισμού, χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες αλυσίδες και μπάρες οδηγούς BLACK+DECKER. Να χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια ανταλλακτικά.

Ικανότητα κοπής της αλυσίδας πριονιού

Οι κόφτες της αλυσίδας θα στομώσουν αμέσως εάν έρθουν σε επαφή με το έδαφος ή ένα καρφί κατά τη διάρκεια της κοπής.

Τάση της αλυσίδας πριονιού

Να ελέγχετε τακτικά την τάση της αλυσίδας.

Αν το αλυσοπρίονο χρειάζεται επισκευή.

Το εργαλείο σας πληροί τις σχετικές προδιαγραφές ασφαλείας. Οι επισκευές θα πρέπει να γίνονται μόνο από ειδικευμένους τεχνικούς και με τη χρήση αποκλειστικά γνήσιων ανταλλακτικών, διαφορετικά υπάρχει το ενδεχόμενο σοβαρού κινδύνου για το χρήστη. Συνιστάται να φυλάσσετε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης σε ένα ασφαλές μέρος.

Αποθήκευση

Εάν το εργαλείο δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για αρκετούς μήνες, είναι προτιμότερο να αφήσετε την μπαταρία (10) συνδεδεμένη με το φορτιστή.

Διαφορετικά, κάντε τα ακόλουθα:

- ◆ Αφαιρέστε την μπαταρία (10) από το εργαλείο.
- ◆ Φορτίστε πλήρως την μπαταρία (10).
- ◆ Αποθηκεύστε το εργαλείο και την μπαταρία (10) σε ασφαλές και στεγνό μέρος. Η θερμοκρασία αποθήκευσης πρέπει πάντοτε να παραμένει μεταξύ +10°C και +40°C. Τοποθετήστε την μπαταρία (10) σε μια επίπεδη επιφάνεια.
- ◆ Πριν από τη χρήση του εργαλείου μετά από παρατεταμένη αποθήκευση, φορτίστε την μπαταρία (10) ξανά.

Προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για νέες πρώτες ύλες.

Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο www.2helpU.com

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		GKC1820ST1 H1	GKC1820L20 H1
Τάση	V _{DC}	18	18
Ταχύτητα αλυσίδας (χωρίς φορτίο)	min ⁻¹	190	190
Βάρος	kg	2.0	2.0

Μπαταρία		BL2018ST	BL2018
Τάση	V _{DC}	18	18
Χωρητικότητα	Ah	2	2
Τύπος		Li-Ion	Li-Ion

Φορτιστής		906349**	905902** (Τύπος 1)
Τάση εισόδου	V _{DC}	200-240	100 - 240
Τάση εξόδου	Ah	8-20	8 - 20
Ρεύμα εξόδου	mA	1000	400

Εγγυημένο επίπεδο ηχητικής πίεσης, το οποίο μετράται σύμφωνα με το πρότυπο: EN60745.

L_{pa} (ηχητική πίεση) 83.0 dB(A), αβεβαιότητα (K) 3 dB(A)
L_{wa} (ηχητική ισχύς) 94.0 dB(A), αβεβαιότητα (K) 3 dB(A)

Συνολικές τιμές δόνησης (διανυσματικό άθροισμα τριών αξόνων) κατά EN 60745:

Τιμή εκπομπής δόνησης (a_w) = 4,3 m/s²,
αβεβαιότητα (K) = 1,5 m/s²

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

ΟΔΗΓΙΑ ΠΕΡΙ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ

ΟΔΗΓΙΑ ΓΙΑ ΘΟΥΡΥΒΟΥΣ ΣΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ



GKC1820ST1, GKC1820L20 – Συμπαγές αλυσοπρίονο

Η Black & Decker δηλώνει ότι τα προϊόντα αυτά που περιγράφονται στα "τεχνικά χαρακτηριστικά" συμμορφώνονται με τα ακόλουθα:

EN 60745-1:2009 +A11:2010, EN 60745-2-13:2009 +A1:2011

2006/42/ΕΚ, Αλυσοπρίονο, Παράρτημα IV DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310, 6802 ED Arnhem, The Netherlands Ap. ID Διακοινωνμένου Οργανισμού: 0344

Στάθμη ηχητικής ισχύος σύμφωνα με 2000/14/ΕΚ (Άρθρο 13, Παράρτημα ΙΙ):
 L_{WA} (μετρημένη ηχητική ισχύς) 94,0 dB(A)
 L_{WA} (εγγυημένη ηχητική ισχύς) 95,0 dB(A)

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται επίσης με την οδηγία 2006/42/ΕΚ, 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ.

Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την Black & Decker στην παρακάτω διεύθυνση ή να ανατρέξετε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της Black & Decker.

R. Laverick
Engineering Director
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Ηνωμένο Βασίλειο
17/07/2018

Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση είναι πρόσθετο δικαίωμά σας και δεν ζημιώνει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών. Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και προϋποθέσεις της Black&Decker και θα χρειαστεί

να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.

Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης 2 ετών της Black&Decker και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών στο Internet στο www.2helpU.com, ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο Black & Decker στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.blackanddecker.gr για να καταχωρίσετε το νέο σας προϊόν Black & Decker και για να ενημερώνεστε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές.

België/Belgique/Luxembourg www.blackanddecker.be enduser.be@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel. NL +32 15 47 37 65 Tel. FR +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	kundeservice.dk@sbdinc.com www.blackanddecker.dk
Deutschland www.blackanddecker.de infobfge@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα www.blackanddecker.gr greece.service@sbdinc.com	Stanley Black & Decker (ΕΛΛΑΣ) Ε.Π.Ε ΓΡΑΦΕΙΑ: Στράβωνος 7 & Βουλιαγμένης 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. 210-8981616 Φαξ 210-8983570
SERVICE:	Ημερος Τόπος 2 -Χάνι Αδάμ 193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα	Τηλ. Service 210-8985208 Φαξ 210-5597598
España www.blackanddecker.es respuesta.posventa@sbdinc.co	Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
France www.blackanddecker.fr	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00
Helvetia www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbödingen	Tel. 026-6749393 Fax 026-6749394
Italia www.blackanddecker.it service.italia@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde 800-213935
Nederland www.blackanddecker.nl enduser.nl@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200
Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	kundeservice.no@sbdinc.com www.blackanddecker.no
Österreich www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Portugal www.blackanddecker.pt resposta.posventa@sbdinc.com	Black & Decker Limited SARL Quinta da Fonte - Edificio Q55 D, Diniz Rua dos Malhães, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	Tel. 214667500 Fax 214667580
Suomi	Black & Decker PL47 00521, Helsinki	asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com www.blackanddecker.fi
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	kundservice.se@sbdinc.com www.blackanddecker.se
Türkiye www.blackanddecker.com.tr	KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı / Eyüp / İstanbul 34050	Tel. 0212 533 52 55 Fax. 0212 533 10 05
United Kingdom & Republic Of Ireland www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. 01753 511234 Fax 01753 512365
Middle East & Africa www.blackanddecker.ae service.me@sbdinc.com	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8863030 Fax +971 4 8863333